

# Diplôme Universitaire

Santé

Maladie

Soins

Médiation

et Cultures



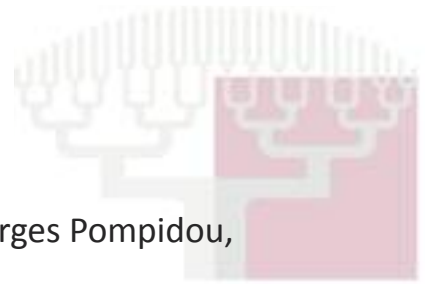
Pôle enseignement  
études et recherche

Association  
Françoise & Eugène Minkowski

## Responsables

Pr. Silla CONSOLI

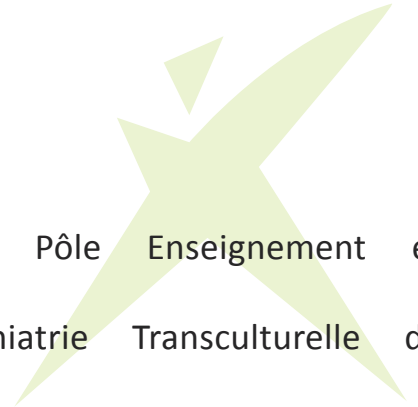
Professeur de Psychiatrie à l'Hôpital Européen Georges Pompidou,  
Université Paris Descartes (Paris)



Dr Rachid BENNEGADI

Psychiatre et Anthropologue, Directeur du Pôle Enseignement et  
Recherche du Centre Françoise Minkowska (Paris)

Ancien Président de la section de Psychiatrie Transculturelle de  
l'Association Mondiale de Psychiatrie



## Conseil pédagogique

Pr. Joseba ACHOTEGUI, Psychiatre, Professeur à l'Université de Barcelone, Directeur du Service d'Aide Psychopathologique et Psychosocial des Immigrés et Réfugiés (SAPPIR), (Barcelone)

Pr. Morton BEISER, Professeur de Psychiatrie, Directeur du Centre d'excellence conjoint pour la recherche en immigration et en intégration, Université de Toronto (Canada), coordonnateur scientifique national du programme Réduction des disparités sur le plan de la santé

Dr Rachid BENNEGADI, Psychiatre et Anthropologue, Ancien Président de la section de psychiatrie transculturelle de l'Association Mondiale de Psychiatrie, Directeur du Pôle Enseignement et Recherche du Centre Française Minkowska (Paris)

Dr François BOURDILLON, Président de la Société française de santé publique, praticien hospitalier, département de Santé Publique, CHU Pitié Salpêtrière (Paris)

Mme Marie-Jo BOURDIN, Assistante sociale, Attachée de Direction et responsable du MEDIACOR et du Pôle Formation au Centre Française Minkowska (Paris)

Pr. Silla CONSOLI, Professeur de Psychiatrie à l'Hôpital Européen Georges Pompidou, Université Paris Descartes (Paris)

Dr Boris CYRULNIK, Neuropsychiatre, Éthologue et écrivain, Directeur d'enseignement à la faculté des Lettres et Sciences Humaines de Toulon

Dr Odile DORMOY, Psychiatre, Chef de service au centre hospitalier Sainte-Anne (Paris), médecin chef du service médico-psychologique régional (SMPR) de la prison de la Santé (Paris)

Mme Sylvie FAINZANG, Anthropologue, Directeur de recherche à l'INSERM

Dr Edmond GUILLIBERT, Psychiatre, Centre antidouleur, Hôpital Européen Georges Pompidou (Paris)

Pr. Laurence KIRMAYER, Professeur de Psychiatrie à l'Université Mc GILL (Montréal, Canada), Rédacteur en chef de la revue Transcultural Psychiatry

Mme Stéphanie LARCHANCHÉ, Docteure en anthropologie (Washington University in St. Louis / E.H.E.S.S) et Coordinatrice de l'enseignement et de la recherche au Centre Française Minkowska (Paris)

Dr Esmeralda LUCIOLLI, Responsable du pôle "relations internationales, recherche, éthique, enseignement", au sein de la Direction médicale et scientifique à l'Agence de la biomédecine (Saint-Denis)

Dr MBASSA MENICK, Pédopsychiatre, praticien hospitalier, service de psychiatrie de liaison, Centre Hospitalier Intercommunal de Montfermeil, ancien Chef de service de l'Hôpital psychiatrique Jamot (Yaoundé, Cameroun)

Pr. Driss MOUSSAOUI, Professeur de Psychiatrie Hôpital Ibn Rochd (Casablanca), Président de l'Association Mondiale de Psychiatrie Sociale

Dr Georges NAULEAU, Praticien hospitalier, Psychiatre et directeur du Foyer de Post-Cure de l'Association l'Elan retrouvé, Paris

M. Christophe PARIS, Directeur général du Centre Française Minkowska (Paris)

Mme Roumyana PETROVA-BENEDICT, Responsable du département santé et migration, Bureau régional de liaison et d'organisation de l'Union Européenne, Organisation Internationale pour les Migrations (OIM)

Pr. Carolyn SARGENT, Docteure en anthropologie médicale, Université Washington de Saint-Louis (USA), Présidente de la Société Américaine d'Anthropologie médicale

Pr. Michel TOUSIGNANT, Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie (CRISE), Université du Québec à Montréal (UQAM) (Montréal, Canada)

## Objectifs

Décrire les effets des représentations culturelles de la santé et de la maladie sur les comportements de santé, la demande de soins et l'adhérence thérapeutique.

Analyser et décrire l'impact des déterminants sociaux de la souffrance physique, psychique et sociale.

Analyser et décrire les processus sous-jacents à la mise en place de la médiation culturelle dans le cadre du soin.

Développer les implications individuelles et institutionnelles pour toute stratégie de soins en situation transculturelle.

Proposer des repères pour des actions de promotion de la santé dans un cadre de santé publique, en s'appuyant sur l'éclairage de l'anthropologie médicale.

Contribuer avec l'aide d'anthropologues, de sociologues, de médecins de santé publique, de psychologues, de psychiatres, de psychanalystes, de travailleurs sociaux, de spécialistes des sciences de l'éducation et de philosophes, à une amélioration de la pratique de l'accueil, du soutien et du soin, offert aux migrants et aux réfugiés en France et en Europe.

## Conditions d'accès

Sont admis à s'inscrire :

Les titulaires d'un diplôme français de docteur en médecine

Les étrangers titulaires d'un diplôme équivalent Internes ou résidents en médecine

Les infirmiers diplômés d'Etat

Les diplômés des professions médico-sociales et autres professions de santé

Les titulaires d'un DESS, DEA ou MASTER Sciences de l'éducation ou Psychologie

Les doctorants en sciences

## Sélection

Faite sur dossier par le conseil pédagogique du DU.

Les dossiers de candidature comprenant CV et lettre de motivation sont à adresser à l'attention du Pr. Silla CONSOLI.

## Enseignement

Lieux :

- Hôpital Européen Georges Pompidou, 20 rue Leblanc 75015 Paris

- Centre Françoise Minkowska, 12 rue Jacquemont 75017 Paris

Durée : 100 heures

Rythme : 13 journées de cours (lundis et vendredis) réparties sur l'année

## Contrôle des connaissances

Une épreuve finale se décomposant en 2 parties :

- un examen écrit d'une durée de 2 heures notée sur 20

- rédaction et soutenance d'un mini mémoire, notées chacune sur 20

Admission si moyenne des 3 notes au moins égale à 10/20, après contrôle de l'assiduité (au moins 75% de présence aux cours théoriques/travaux dirigés)

## Informations pédagogiques

Hôpital européen Georges Pompidou  
Service de psychologie clinique et psychiatrie de liaison  
20 rue Leblanc 75008 Paris  
Secrétariat : Mme Pascale VAN VAECK  
Tél : +33 (1) 56 09 33 71 Fax : +33 (1) 56 09 31 46  
Courriel : pascale.van-vaeck@egp.aphp.fr

ou

Centre Françoise Minkowska  
Pôle Enseignement et Recherche  
12 rue Jacquemont 75017 Paris  
Contact : Mme Stéphanie LARCHANCHÉ  
Tél : +33 (1) 53 06 84 84 Fax : +33 (1) 53 06 84 85  
Courriel : larchanche@minkowska.com

## Inscription en formation initiale et en formation continue

- SOFIP: un tremplin pour votre réussite  
sofip@parisdescartes.fr  
+ 33 (0) 1 76 53 16 50  
12 rue de l'Ecole de Médecine (aile de gauche, 1er étage)  
75006 Paris - Métro Odéon (lignes 4 et 10)
- Service Commun de Formation Continue  
medecine.fc@scfc.parisdescartes.fr  
+33 (0) 1 42 86 22 30 / 22 62  
+33 (0) 1 42 86 21 59

## Autorisation d'inscription

Pour toute inscription en formation (initiale ou continue), vous devez obtenir une autorisation d'inscription écrite au préalable de la part du professeur responsable de l'enseignement (Pr. Silla CONSOLI).

## Frais d'inscription

Les frais d'inscription se composent :  
Des droits d'inscription universitaires niveau Master (249,57 euros)  
Des droits d'enseignement spécialisés  
Les droits d'enseignement spécialisés (tarif 2011/2012) sont de 642,60 euros en Formation Initiale et de 1326 euros en Formation Continue

# Programme

## Présentation générale

Pr Silla CONSOLI - Professeur de Psychiatrie à l'Hôpital Européen Georges Pompidou, Université Paris Descartes (Paris)

Dr Rachid BENNEGADI - Psychiatre et Anthropologue, Ancien Président de la section de Psychiatrie Transculturelle de l'Association Mondiale de Psychiatrie, Directeur du Pôle Enseignement et Recherche du Centre Françoise Minkowska (Paris)

## Cours inaugural

Le migrant à l'hôpital : Les enjeux de l'Anthropologie Médicale Clinique

Pr Silla CONSOLI

Professeur de Psychiatrie à l'Hôpital Européen Georges Pompidou, Université Paris Descartes (Paris)

## Module 1 : Santé Physique

Approche anthropologique de la douleur

Dr Edmond GUILLIBERT

Psychiatre, Centre anti-douleur, Hôpital Européen Georges Pompidou (Paris)

Dépistage, éducation pour la santé, prévention de la contamination VIH et cultures

Dr Anne SIMON

Praticien Hospitalier, responsable du Centre d'Information et de Dépistage Anonyme et Gratuit), Service de Médecine Interne, Hôpital de la Salpêtrière (Paris)

L'offre de soins en situation transculturelle : L'expérience de l'Hôpital Universitaire de Genève

Dr Melissa Dominicé DAO

Médecin, Service de médecine de premier recours, Responsable de la consultation transculturelle, Hôpital Universitaire de Genève

L'impact des catégorisations en santé périnatale : l'exemple du "terme ethnique"

Mme Priscille SAUVEGRAIN

Docteure en Sociologie (URMIS) et Sage-femme (APHP)

Diversité culturelle et santé publique au Canada

Mme Margareth ZANCHETTA

Professeure à l'École des sciences infirmières Daphne Cockwell de l'Université Ryerson, Toronto

## Module 2 : Santé mentale

Compétence culturelle et pratiques cliniques

Dr Rachid BENNEGADI

Psychiatre et Anthropologue, Ancien Président de la section de Psychiatrie Transculturelle de l'Association Mondiale de Psychiatrie, Directeur du Pôle Enseignement et Recherche du Centre Française Minkowska (Paris)

Prise en charge des migrants en institutions psychiatriques : Aspects transculturels

Dr Daniel MBASSA MENICK

Pédopsychiatre, praticien hospitalier, service de psychiatrie de liaison, Centre Hospitalier Intercommunal de Montfermeil (95), ancien Chef de service de l'Hôpital psychiatrique Jamot (Yaoundé, Cameroun)

Psychanalyse, Migrations et Anthropologie Médicale Clinique

Mme Valeria SOMMER

Psychologue Clinicienne-Psychanalyste : Service de Pédopsychiatrie Infanto-Juvénile, Co-responsable de l'Atelier de Psychanalyse autour de la clinique des migrants, Centre Française Minkowska (Paris)

Élaboration diagnostique et indication thérapeutique en entretien transculturel : Vous avez dit *disease* ?

Dr Smaïl CHEREF

Psychiatre, Centre Française Minkowska (Paris)

L'impact des représentations culturelles dans l'expression de la souffrance psychique : Vous avez dit *illness* ?

Dr Karine CUVELIER

Psychiatre, Centre Française Minkowska (Paris)

## Module 3 : Santé sociale

Compétence culturelle et pratiques sociales

Mme Stéphanie LARCHANCHÉ

Docteure en Anthropologie (Washington University in St. Louis / E.H.E.S.S) et Coordinatrice de l'Enseignement et de la Recherche au Centre Française Minkowska (Paris)

Stress chronique et multiple chez les migrants et les réfugiés : le syndrome d'Ulysse

Pr Joseba ACHOTEGUI

Professeur de Psychiatrie, Université de Barcelone (Espagne)

La langue à l'épreuve du scolaire

Dr Evelyne LENOBLE

Pédopsychiatre, Psychanalyste Praticien Hospitalier Responsable de l'Unité de Psychopathologie de l'Enfant et de l'Adolescent / Centre Référent pour les Troubles Spécifiques du Langage oral et écrit Hôpital Sainte-Anne (Paris)

Aspects psycho-anthropologiques de l'acculturation

Dr Rachid BENNEGADI

Psychiatre et Anthropologue, Ancien Président de la section de Psychiatrie Transculturelle de l'Association Mondiale de Psychiatrie, Directeur du Pôle Enseignement et Recherche du Centre Française Minkowska (Paris)

Santé mentale et trajectoires migratoires : enjeux pour la psychiatrie sociale

Pr Driss MOUSSAOUI

Professeur de Psychiatrie Hôpital Ibn Rochd Casablanca, Ancien Président de l'Association Mondiale de Psychiatrie Sociale, (W.A.S.P)

Genre, Migrations, Santé

Mme Laurence KOTOBİ

Maître de conférence en Anthropologie, Université de Bordeaux 2, ADES, Responsable de la spécialité : Santé, Migrations, Médiations, et Rédactrice en chef de la Revue Sociologie Santé

Empathie et Cultures: Aspects neurologiques, éthologiques, et psychologiques

Dr Boris CYRULNIK

Neuropsychiatre, Ethologue et écrivain, Directeur d'enseignement à la faculté des Lettres et Sciences Humaines de Toulon

Faire famille à travers les cultures

Mme Béatrice LECESTRE-ROLLIER

Maître de conférences en Anthropologie à l' Université Paris Descartes

Psychothérapie institutionnelle et réhabilitation psychosociale

Dr Marc HABIB

Psychiatre, Directeur de l'Elan Retrouvé



## Module 4 : Médiation culturelle dans le cadre du soin

Introduction à la médiation culturelle dans le cadre du soin

Dr Rachid BENNEGADI

Psychiatre et Anthropologue, Ancien Président de la section de Psychiatrie Transculturelle de l'Association Mondiale de Psychiatrie, Directeur du Pôle Enseignement et Recherche du Centre Françoise Minkowska (Paris)

La médiation culturelle à l'hôpital

Mme Stéphanie LARCHANCHÉ

Docteure en Anthropologie (Washington University in St. Louis / E.H.E.S.S) et Coordinatrice de l'Enseignement et de la Recherche au Centre Françoise Minkowska (Paris)

Médiation culturelle et aspects juridiques

Mme Jackie LOTETEKALALALA

Chercheur au Laboratoire d'Anthropologie Juridique de Paris

Interprétariat linguistique et culturel : aspects éthiques

Mme Marta SPRANZI

Interprète ISM, Maître de conférences à l'Université de Versailles, Membre du CERSES (Centre de Recherche Sens Ethique et Société, Université Paris Descartes)

Médiation culturelle en maternité et en PMI

Mme Tiphaine DEQUESNE

Psychologue clinicienne

Place de la médiation culturelle dans la psychiatrie de liaison

Pr Silla CONSOLI

Professeur de Psychiatrie à l'Hôpital Européen Georges Pompidou, Université Paris Descartes

## Module 5 : Aspects éthiques

Les mutilations sexuelles féminines : aspects psycho anthropologiques

Mme Marie-Jo BOURDIN

Assistante sociale, Attachée de direction et responsable du MEDIACOR et du Pôle Formation au Centre Françoise Minkowska (Paris)

Aspects culturels des conduites thérapeutiques

Mme Sylvie FAINZANG

Anthropologue, directeur de recherche à l'INSERM (Paris)

Hospitalité et enjeux de santé

M. Eric FIAT

Philosophe, maître de conférences à l'université de Marne-la-Vallée

Don, prélèvement d'organes, greffes et cultures

M. Marc GRASSIN

Docteur en Pharmacie, Docteur en Éthique médicale, Philosophe, maître de conférences à la faculté de philosophie de l'Institut Catholique de Paris

Représentations de la violence à travers les cultures

M. Pape Bakary CISSOKO

Philosophe, Membre de la société des africanistes Paris/Trocadéro, IUFM Franche Comté

Immigration et parcours de soin en cancérologie

Mme Anaïk PIAN

Maître de conférences en Sociologie à l'Université de Strasbourg

Aspects psycho-sociaux de l'engagement associatif des migrants

Mme Rachel WADOUX

Diplômée de Science Politique et de Communication, Responsable du service communication au Centre Françoise Minkowska (Paris)

## Travaux dirigés

Présentation de documents audiovisuels et analyse d'interventions auprès de patients migrants ou réfugiés dans le champ médico-psycho-social

Mme Stéphanie LARCHANCHÉ

Docteure en Anthropologie (IRIS-EHESS) et Coordinatrice de l'Enseignement et de la Recherche au Centre Française Minkowska

Mme Marie-Jo BOURDIN

Assistante sociale, attachée de direction et responsable du Pôle Formation du Centre Française Minkowska

Dr Rachid BENNEGADI

Psychiatre et Anthropologue, Ancien Président de la section de Psychiatrie Transculturelle de l'Association Mondiale de Psychiatrie, Directeur du Pôle Enseignement et Recherche du Centre Française Minkowska (Paris)

Stages (facultatifs) :

Les stages (facultatifs) ont pour objectif de valider les acquis théoriques par :

- Des participations à des présentations cliniques
- Des accompagnements professionnels
- Implication dans la vie institutionnelle

# D.U. « Santé, Maladie, Soins, Médiation et Cultures »

## Contact :

**Mme Pascale VAN VAECK**

**Hôpital Européen Georges Pompidou**

**Tél : +33 (1) 56 09 33 71 Fax : +33 (1) 56 09 31 46**

**Courriel : [pascale.van-vaeck@egp.aphp.fr](mailto:pascale.van-vaeck@egp.aphp.fr)**

ou

**Mme Stéphanie LARCHANCHÉ**

**Centre Françoise Minkowska**

**Pôle Enseignement et Recherche**

**Tél : +33 (1) 53 06 84 84 Fax : +33 (1) 53 06 84 85**

**Courriel : [larchanche@minkowska.com](mailto:larchanche@minkowska.com)**



**Pôle enseignement  
études et recherche**

Association  
Françoise & Eugène Minkowski